

JAVNO PODJETJE ENERGETIKA LJUBLJANA d.o.o.  
Verovškova ulica 62  
1000 Ljubljana

**DOKUMENTACIJA**  
**ZA ODDAJO NAROČILA št. JPE-SAL-267/23**

**DOBAVA PREMOGA**

Ljubljana, julij 2023

## **POVABILO K ODDAJI PONUDBE**

JAVNO PODJETJE ENERGETIKA LJUBLJANA d.o.o., Verovškova ulica 62, 1000 Ljubljana

**vabi**

vse zainteresirane ponudnike, da predložijo svojo ponudbo po zahtevah dokumentacije za oddajo naročila št. JPE-SAL-267/23:

### **DOBAVA PREMOGA**

Dokumentacija natančno določa predmet naročila ter pogoje, zahteve in merila naročnika za izbiro cenovno najugodnejšega ponudnika, s katerim bo sklenjena pogodba za predmetno naročilo.

S spoštovanjem!

**VSEBINA DOKUMENTACIJE:**

- I. Navodila ponudniku za izdelavo ponudbe
- II. Priloge
  - Podatki o ponudniku (Priloga 1)
  - Ponudba (Priloga 2)
  - Izjava ponudnika (Priloga 3)
  - Izjava o udeležbi fizičnih in pravnih oseb v lastništvu ponudnika (Priloga 4)
  - Izjava o rudniku (Priloga 5)
  - Izjava o nakladalnem pristanišču (Priloga 6)
  - Izjava ladjarja (Priloga 7)
  - Certifikat o kakovosti premoga (Priloga 8)
  - Finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti (Priloga 9)
  - Vzorec pogodbe (Priloga 10)
  - Vzorec sporazuma o obračunavanju stojnin/demurrage in nagrad/despatch (Priloga 11)

## I. NAVODILA PONUDNIKU ZA IZDELAVO PONUDBE

V navodilih ponudniku so opredeljena pravila poslovanja naročnika in ponudnikov v postopku oddaje naročila ter napotki glede priprave in predložitve ponudbe.

### 1.1. VABILO

JAVNO PODJETJE ENERGETIKA LJUBLJANA d.o.o., Verovškova ulica 62, 1000 Ljubljana (v nadaljevanju: naročnik), vabi k predložitvi ponudbe za

### DOBAVO PREMOGA

### 1.2. PREDMET POVABILA K ODDAJI PONUDBE

Predmet povabila k oddaji ponudb je dobava enovitega (ne mešanice) premoga. Količina premoga je 75.000 mt.

Zahtevani parametri premoga (tehnološke karakteristike):

- |                                  |      |   |
|----------------------------------|------|---|
| – spodnja kurilna vrednost - NAR | (ar) | od 16 do 20 GJ/mt   |
| – skupna vlaga                   | (ar) | max 35,0 %  |
| – pepel                          | (ar) | max 6,0 %   |
| – hlapne snovi                   | (ar) | min 30,0 %  |
| – žveplo                         | (ar) | max 0,10 % in razmerje med vsebnostjo žvepla in spodnjo kurilno vrednostjo mora biti manjše od $0,0045 (S[\%] / NAR[GJ/mt]) < 0,0045$ |
| – HGI                            |      | min 45  |
| – granulacija                    |      | do 50 mm  |

Dobava premoga se izvede z ladijskim prevozom, pariteta DAP (Incoterms 2020) dobavljeno v namembnem pristanišču Koper, Koper, Slovenija.

Premog, ki je predmet dobave, mora prispeti na eno palubni ladji nosilnosti do 80.000 mt - ladja velikosti PANAMAX, ladja mlajša od petindvajsetih (25) let, ki je polno naložena sposobna vpluti na Evropski energetske terminal - pristanišče Koper. Največji dovoljeni ugrez ladje je 17,20 metra.

Rok dobave premoga je od 27 novembra do 10 decembra (48. teden ali 49.teden) 2023.

### 1.3. POJASNITEV DOKUMENTACIJE IN KONTAKTNA OSEBA

Ponudnik lahko zahteva dodatno pojasnilo dokumentacije pisno, po elektronski pošti na naslov: [jasmin.rebselj@energetika.si](mailto:jasmin.rebselj@energetika.si) in [lovro.novinsek@energetika.si](mailto:lovro.novinsek@energetika.si); najkasneje tri (3) dni pred iztekom roka za oddajo ponudb.

Pred iztekom roka za oddajo ponudb lahko naročnik spremeni dokumentacijo. Vse spremembe dokumentacije bo naročnik podal najkasneje en (1) dan pred rokom za oddajo ponudb. Vsaka sprememba bo sestavni del dokumentacije in bo objavljena na spletni strani naročnika. Naročnik bo po potrebi podaljšal rok za oddajo ponudb, da bo ponudnikom omogočil upoštevanje sprememb.

#### 1.4. JEZIK IN DENARNA ENOTA

Vsi dokumenti v zvezi s ponudbo morajo biti napisani v slovenskem jeziku ali angleškem jeziku.

Cene morajo biti podane v USD brez DDV, na do 2 (dve) decimalni mesti natančno, morajo vsebovati vse stroške, popuste in dajatve, ki so povezani s ponujenimi posli in sicer za enoto brez DDV.

#### 1.5. PREDLOŽITEV PONUDBE

Ponudbo z vsemi zahtevanimi dokumenti iz poglavja 1.8 pošljite v .pdf obliki, najkasneje **do 26. 7. 2023 do 10.00 ure**, na elektronski naslov: [jasmin.rebselj@energetika-lj.si](mailto:jasmin.rebselj@energetika-lj.si) in [lovro.novinsek@energetika.si](mailto:lovro.novinsek@energetika.si).

#### 1.6. ODPIRANJE PONUDB

Naročnik bo odpiranje ponudb izvedel brez prisotnosti ponudnikov.

#### 1.7. PREGLED PONUDB IN DODATNA POJASNILA V ZVEZI S PONUDBAMI

Naročnik bo po odpiranju ponudb ugotavljal skladnost ponudb z zahtevami dokumentacije predmetnega povabila k oddaji ponudb.

Naročnik lahko od ponudnika zahteva dodatna pojasnila v zvezi z njegovo ponudbo.

Naročnik lahko pozove ponudnika k dopolnitvi ponudbe.

Če bo naročnik ugotovil, da ponudba ni skladna z zahtevami dokumentacije predmetnega povabila k oddaji ponudb (po dodatnih pojasnilih oziroma dopolnitvah), bo ponudba izločena iz nadaljnje postopka.

#### 1.8. PONUDBENA DOKUMENTACIJA

Ponudbena dokumentacija mora biti pripravljena skladno z navodili in obrazci iz te dokumentacije. Ponudnik s svojo ponudbo ne sme spreminjati vsebine te dokumentacije, saj bo v nasprotnem primeru takšna ponudba izločena kot neprimerna iz nadaljnje postopka oddaje predmetnega naročila.

##### **Ponudbena dokumentacija mora vsebovati:**

Podatki o ponudniku	Priloga 1
Ponudnik mora obrazec s podatki o ponudniku izpolniti, podpisati in žigosati.	
Ponudbo	Priloga 2
Ponudnik mora obrazec ponudbe izpolniti, podpisati in žigosati.	
Izjavo ponudnika	Priloga 3
Ponudnik mora obrazec izjave izpolniti, podpisati in žigosati.	

Izjavo o udeležbi fizičnih in pravnih oseb v lastništvu ponudnika	Priloga 4
---	-----------

Ponudnik mora obrazec izjave izpolniti, podpisati in žigosati.

Izjavo o rudniku	Priloga 5
------------------	-----------

Ponudnik mora obrazec izjave izpolniti, podpisati in žigosati.

Izjavo o nakladalnem pristanišču	Priloga 6
----------------------------------	-----------

Ponudnik mora obrazec izjave izpolniti, podpisati in žigosati.

Izjavo ladjarja	Priloga 7
-----------------	-----------

Ladjar mora obrazec izjave izpolniti, podpisati in žigosati.

Certifikat o kakovosti premoga	Priloga 8
--------------------------------	-----------

Ponudnik mora obrazec izjave podpisati in žigosati. Tej prilogi se priloži tudi:

- **kopijo certifikata o kakovosti premoga.**

### 1.9. IZSTAVITEV RAČUNA, KUPNINA

Ponudnik bo ob prihodu ladje v namembno pristanišče na podlagi certifikata o kakovosti premoga iz nakladalnega pristanišča in količine premoga (zaokroženega na najbližjo tono) ugotovljane z vgrezom ladje (Draft Survey Report) v nakladalnem pristanišču izstavil račun, ki bo osnova za izvedbo carinskih postopkov naročnika.

Kupnina za dobavo premoga se bo ob kakovostnem in količinskem prevzemu v namembnem pristanišču Koper preračunala na dejansko ugotovljeno spodnjo kurilno vrednost (ar) in na dejansko ugotovljeno količino v skladu s formulo določeno v pogodbi.

Na osnovi izračunane kupnine za dobavo premoga bo ponudnik izstavil naročniku dobropis ali bremenopis k izstavljenemu računu.

### 1.10. PONUDBENA CENA

Ponudnik mora v obrazcu ponudba (Priloga št. 2) ponuditi ceno v ameriških dolarjih (USD), na tono premoga (USD/mt) in navesti pri kateri spodnji kurilni vrednosti - NAR premoga (ar) (GJ/mt) ta cena velja. Zahtevana pariteta ponudbe je DAP (dobavljeno na ladji v namembnem pristanišču Luka Koper, Koper, Slovenija) - Incoterms 2020.

V ponudbeni ceni ni vključen davek na dodano vrednost.

### 1.11. NAČIN IN ROK PLAČILA

Naročnik za plačilo svojih obveznosti ne nudi avansa in/ali bančne garancije za zavarovanje plačila.

Plačilo 30 dni po izstavitvi računa na podlagi izračunane kupnine.

## 1.12. FINANČNA ZAVAROVANJA

### Dobra izvedba pogodbenih obveznosti

Izbrani ponudnik bo moral najkasneje v roku 20 (dvajset) dni od sklenitve pogodbe predložiti naročniku bančno garancijo ali kavcijsko zavarovanje pri zavarovalnici za zavarovanje dobre izvedbe pogodbenih obveznosti v višini pet odstotkov (5%) pogodbene vrednosti z DDV z dobo veljavnosti še najmanj šestdeset (60) dni po preteku veljavnosti pogodbe. **Finančno zavarovanje za zavarovanje dobre izvedbe pogodbenih obveznosti mora biti izdano v slovenskem jeziku s strani banke/zavarovalnice, ki ima sedež v Republiki Sloveniji.** Finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti mora biti nepreklicno, brezpogojno in plačljivo na prvi poziv.

V kolikor izbrani ponudnik ne bo izpolnil svojih pogodbenih obveznosti, lahko naročnik unovči finančno zavarovanje za zavarovanje dobre izvedbe pogodbenih obveznosti in od pogodbe odstopi. Naročnik bo pred unovčenjem finančnega zavarovanja za zavarovanje dobre izvedbe pogodbenih obveznosti izbranega ponudnika pisno pozval k izpolnjevanju pogodbenih obveznosti in mu določil rok za izpolnitev.

Vzorec finančnega zavarovanja za zavarovanje dobre izvedbe pogodbenih obveznosti je priložen tej razpisni dokumentaciji.

## 1.13. POGAJANJA

Naročnik bo v postopek oddaje naročila vključil tudi pogajanja. Naročnik bo izvedel en krog pogajanj. O pogajanjih bo naročnik ponudnike pisno obvestil. Predmet pogajanj bo znižanje ponudbenih cen na enoto mere in skupne ponudbene vrednosti ter določitev arbitražnega laboratorija.

## 1.14. MERILO ZA IZBIRO NAJUGODNEJŠIH PONUDB

Naročnik bo po pregledu ponudb in izvedenih pogajanjih izbral ponudbo in bo o svoji odločitvi pisno obvestil vse ponudnike.

Ne glede na zgoraj navedeno si naročnik pridržuje pravico, da ne izbere nobenega ponudbe, brez kakršnekoli odškodninske odgovornosti do kogarkoli.

Merilo za ocenitev ponudb (izbiro ponudbe) je najnižja cena s plačilnim rokom.

Ponudbena cena vrednotenja (Pm) do 100 točk  
**SKUPAJ max. 100 točk**

**Ponudbena cena vrednotenja (Pm) – max. št. točk 100:**

Število točk za konkretno ponudbo se določi po enačbi:

$$\check{S}T_p = (P_{m_x} / P_{m_i}) * 100$$

$\check{S}T_p$  = število točk, ki jih prejme ponudba

$P_{m_x}$  = najnižja ponujena cena vrednotenja

$P_{mi}$  = ponujena cena vrednotenja primerjane ponudbe

**Izračun  $P_m$  za posamezno ponudbo se izvrši na naslednji način:**

$$P_m = (P_{CDAP/mt}/mt / q_s) + k_{ms} \quad (\text{USD/GJ})$$

$P_m$  – ponudbena cena vrednotenja (USD/GJ)

$P_{CDAP/mt}$  – ponudbena cena za tono premoga USD/mt pri spodnji kurilni vrednosti - NAR (ar)

..... GJ/mt - pariteta DAP – dobavljeno na ladji v namembnem pristanišču Koper

$q_s$  – spodnja kurilna vrednost - NAR (ar) (GJ/mt)

$k_a$  – korekcija akreditiva (USD/GJ)

$k_f$  – korekcija financiranja (USD/GJ)

$k_{ms}$  – korekcija manipulativnih stroškov (USD/GJ)

USD - ameriški dolar

GJ - Giga Joule

mt - količina v tonah (metrična tona je 1000 kg)

Izračun  $k_{ms}$ :  **$C_p$  - pristaniški strošek 8,48 USD/mt premoga (7,72 EUR/mt premoga,**  
 **$C_t$  - transportni strošek 12,84 USD/mt premoga (11,70 EUR/mt premoga)**

$$k_{ms} = (C_p + C_t) / q_s$$

### 1.15. ZAUPNOST POSTOPKA

Informacije, ki jih bo ponudnik upravičeno označil kot zaupne, bodo uporabljeni samo za namene povabila in ne bodo dostopni nikomur izven kroga oseb, ki bodo vključene v postopek.

### 1.16. VZOREC POGODBE IN SPORAZUMA O OBRAČUNAVANJU STOJNIN/DEMURRAGE IN NAGRAD/DESPATCH

Ponudnik se mora s priloženim vzorcem pogodbe in vzorcem Sporazuma o obračunavanju stojnin/demurrage in nagrad/despatch v celoti strinjati. V primeru izbora se ponudnik zavezuje skleniti pogodbo in Sporazum o obračunavanju stojnin/demurrage in nagrad/despatch v vsebini, ki izhaja iz vzorca pogodbe in vzorca Sporazuma o obračunavanju stojnin/demurrage in nagrad/despatch.

Naročnik bo pozval ponudnika pisno po elektronski pošti k podpisu pogodbe in Sporazuma o obračunavanju stojnin/demurrage in nagrad/despatch. Ponudnik bo moral v roku sedem (7) delovnih dneh podpisati in ju posredovati naročniku.

Naročnik si pridržuje pravico do sprememb in dopolnitev priloženega vzorca pogodbe. Ta pravica se ne nanaša na bistvene sestavine le-teh.

### 1.17. OBVESTILO O IZBORU

Naročnik bo o izboru po tem naročilu obvestil vse ponudnike, ki bodo oddali ponudbo za predmetno naročilo.

### 1.18. PREKINITEV NAROČILA



Naročnik si pridržuje pravico, da zaključi postopek oddaje naročila tudi tako, da ne izbere nobenega ponudnika in naročila ne odda ali da naročilo prekine ali razveljavi brez obveznosti naročnika.

## **II. PRILOGE**

Podatki o ponudniku (Priloga 1)

Ponudba (Priloga 2)

Izjava ponudnika (Priloga 3)

Izjava o udeležbi fizičnih in pravnih oseb v lastništvu ponudnika (Priloga 4)

Izjava o rudniku (Priloga 5)

Izjava o nakladalnem pristanišču (Priloga 6)

Izjava ladjarja (Priloga 7)

Certifikat o kakovosti premoga (Priloga 8)

Finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti (Priloga 9)

Vzorec pogodbe (Priloga 10)

Vzorec sporazuma o obračunavanju stojnin/demurrage in nagrad/despatch (Priloga 11)

**JPE-SAL-267/23 – DOBAVA PREMOGA**

Naziv ponudnika

---

---

Naslov ponudnika

---

---

Odgovorna oseba  
(podpisnik okvirnega  
sporazuma)

- funkcija

---

- telefon

---

- telefax

---

- e-mail

---

Kontaktna oseba

- funkcija

---

- telefon

---

- telefax

---

- e-mail

---

Transakcijski račun

SWIFT, IBAN

---

Matična banka

---

ID številka za DDV

---

Matična številka

---

---

  
(kraj, datum)

žig

---

  
(podpis odgovorne osebe)

PONUDBA

**Priloga 2**
**PONUDBA št.:** \_\_\_\_\_

**z dne:** \_\_\_\_\_

**JPE-SAL-267/23 – DOBAVA PREMOGA**
**1. PREDRAČUN / PONUDBENA CENA / PONUDBENA VREDNOST**

Ponudbena cena mora biti podana v ameriških dolarjih (USD), na tono premoga (USD/mt) in navesti pri kateri spodnji kurilni vrednosti - NAR premoga (ar) (GJ/mt) ta cena velja. Zahtevana pariteta ponudbe je DAP (dobavljeno na ladji v namembnem pristanišču Luka Koper, Koper, Slovenija) - Incoterms 2020. **Ponudbena cena mora biti zaokrožena na do dve decimalni mesti.**

<b>Ponudbena cena - <math>P_{CDAP/mt}</math></b>  <b>Ponudbena cena za tono premoga USD/mt pri spodnji kurilni vrednosti - NAR (ar)</b> <b>..... GJ/mt - pariteta DAP – dobavljeno na ladji v namembnem pristanišču</b> <b>Koper</b>

<b><math>P_{CDAP/mt}</math></b>	
Ponudbena cena za tono premoga USD/mt	
Ponudbena cena prevoza za tono premoga USD/mt	

<b>Ponudbena vrednost</b>			
<b>Predmet</b>	<b>Količina (t)</b>	<b>Ponudbena cena - <math>P_{CDAP/mt}</math> (USD/mt)</b>	<b>Skupaj v USD (brez DDV)</b>
Dobava premoga	75.000		

**Cena GJ – DAP dobavljeno na ladji v namembnem pristanišču Koper**

<b>Cena GJ v USD</b> ( $P_{CDAP/mt} / q_s$ )

$P_{CDAP/mt}$  – ponudbena cena za tono premoga USD/mt pri spodnji kurilni vrednosti - NAR (ar) ..... GJ/mt - pariteta DAP – dobavljeno na ladji v namembnem pristanišču Koper  
 $q_s$  – spodnja kurilna vrednost premoga (ar) (GJ/mt)

## 2. ODGOVORNE OSEBE PONUDNIKA

Predstavnik ponudnika v zvezi z izvajanjem pogodbe je:

\_\_\_\_\_, tel: \_\_\_\_\_, e-naslov: \_\_\_\_\_)  
v njegovi odsotnosti pa ga zamenjuje \_\_\_\_\_, tel: \_\_\_\_\_,  
e-naslov: \_\_\_\_\_).

## 3. VELJAVNOST PONUDBE

Veljavnost ponudbe je 26. 10. 2023 oziroma do predložitve finančnega zavarovanja za zavarovanje dobre izvedbe pogodbenih obveznosti.

\_\_\_\_\_  
(kraj, datum)

žig

\_\_\_\_\_  
(naziv in podpis odgovorne osebe ponudnika)

**V okviru naročila za JPE-SAL-267/23 – DOBAVA PREMOGA, dajemo pod materialno in kazensko odgovornostjo naslednjo pisno izjavo:**

## **1. IZJAVA O OSNOVNI SPOSOBNOSTI**

**IZJAVLJAMO**, da nismo bili pravnomočno obsojeni za naslednja kaznivih dejanj, ki so opredeljena v Kazenskem zakoniku (Uradni list RS, št. 50/12-UPB2 s spremembami; v nadaljevanju: KZ-1):

- sprejemanje podkupnine pri volitvah (157. člen KZ-1), goljufija (211. člen KZ-1), protipravno omejevanje konkurence (225. člen KZ-1), povzročitev stečaja z goljufijo ali nevestnim poslovanjem (226. člen KZ-1), oškodovanje upnikov (227. člen KZ-1), poslovna goljufija (228. člen KZ-1), goljufija na škodo Evropske unije (229. člen KZ-1), preslepitev pri pridobitvi in uporabi posojila ali ugodnosti (230. člen KZ-1), preslepitev pri poslovanju z vrednostnimi papirji (231. člen KZ-1), preslepitev kupcev (232. člen KZ-1), neupravičena uporaba tuje oznake ali modela (233. člen KZ-1), neupravičena uporaba tujega izuma ali topografije (234. člen KZ-1), ponareditev ali uničenje poslovnih listin (235. člen KZ-1), izdaja in neupravičena pridobitev poslovne skrivnosti (236. člen KZ-1), zloraba informacijskega sistema (237. člen KZ-1), zloraba notranje informacije (238. člen KZ-1), zloraba trga finančnih instrumentov (239. člen KZ-1), zloraba položaja ali zaupanja pri gospodarski dejavnosti (240. člen KZ-1), nedovoljeno sprejemanje daril (241. člen KZ-1), nedovoljeno dajanje daril (242. člen KZ-1), ponarejanje denarja (243. člen KZ-1), ponarejanje in uporaba ponarejenih vrednotnic ali vrednostnih papirjev (244. člen KZ-1), pranje denarja (245. člen KZ-1), zloraba negotovinskega plačilnega sredstva (246. člen KZ-1), uporaba ponarejenega negotovinskega plačilnega sredstva (247. člen KZ-1), izdelava, pridobitev in odtujitev pripomočkov za ponarejanje (248. člen KZ-1), davčna zatajitev (249. člen KZ-1), tihotapstvo (250. člen KZ-1), izdaja tajnih podatkov (260. člen KZ-1), jemanje podkupnine (261. člen KZ-1), dajanje podkupnine (262. člen KZ-1), sprejemanje koristi za nezakonito posredovanje (263. člen KZ-1), dajanje daril za nezakonito posredovanje (264. člen KZ-1), hudodelsko združevanje (294. člen KZ-1).

**IZJAVLJAMO**, da na dan, ko smo oddali ponudbo, v skladu s predpisi države, v kateri imamo sedež, ali predpisi države naročnika, nimamo zapadlih neplačanih obveznosti v zvezi s plačili prispevkov za socialno varnost ali v zvezi s plačili davkov v vrednosti 50 evrov ali več.

**IZJAVLJAMO**, da proti nam ni bil podan predlog za začetek prisilnega prenehanja ali stečajnega postopka ali za začetek postopka prisilne poravnave, da nismo v postopku prisilne poravnave ali v postopku prisilnega prenehanja in da z našimi posli iz drugih razlogov ne razlogov upravlja sodišče ter da nismo opustili poslovno dejavnost ali smo v katerem koli podobnem položaju.

## **2. IZJAVA O SPOSOBNOSTI OPRAVLJANJA POKLICNE DEJAVNOSTI**

**IZJAVLJAMO**, da smo registrirani pri pristojnem organu in imamo registrirane dejavnosti, ki so predmet naročila.

**IZJAVLJAMO**, da imamo posebno dovoljenje oziroma smo člani posebne organizacije, da lahko v državi, kjer imamo sedež, opravljamo storitev, ki je predmet naročila, v kolikor je tako dovoljenje potrebno.

### 3. IZJAVA O EKONOMSKI IN FINANČNI SPOSOBNOSTI

**IZJAVLJAMO**, da smo ekonomsko in finančno sposobni za izvedbo storitev, ki so predmet naročila.

**IZJAVLJAMO**, da imamo plačane vse zapadle obveznosti do podizvajalcev iz preteklih poslov.

**IZJAVLJAMO**, da na dan oddaje ponudbe nismo imeli blokirane računa pri katerikoli banki, ki vodi naš transakcijski račun.

### 4. IZJAVA O TEHNIČNI IN KADROVSKI SPOSOBNOSTI

**IZJAVLJAMO**, da razpolagamo z ustreznimi kadri, ki so izkušeni, strokovno usposobljeni in sposobni izvesti predmet naročila, da imamo profesionalne in tehnične zmožnosti, opremo in druge pripomočke, da imamo sposobnost upravljanja, zanesljivost ter da izpolnjujemo formalne delovne in tehnične pogoje.

**IZJAVLJAMO**, da predmet ponudbe ustreza zahtevam standardov in predpisom, ki se navezujejo na predmet naročila ter tehničnim in vsem ostalim pogojem navedenim v dokumentaciji.

### 5. IZJAVA O SPREJEMANJU POGOJEV DOKUMENTACIJE

**IZJAVLJAMO**, da se strinjamo z **vsemi** pogoji dokumentacije (opisi, določila, zahteve,...) naročila **JPE-SAL-267/23 – DOBAVA PREMOGA**.

**IZJAVLJAMO**, pod materialno in kazensko odgovornostjo, da od predložene ponudbe ne bomo odstopili v času do izbora ponudnikov. V primeru odstopa od ponudbe v času izbora ponudnikov bomo naročniku povrnili stroške kritnega kupa premoga – t.j. razlika med ponudbeno ceno premoga iz naše ponudbe in morebitno višjo ceno, ki jo bo naročnik moral plačati drugemu dobavitelju premoga s katerim bo sklenil pogodbo.

**IZJAVLJAMO**, da smo seznanjeni z vsebino za izvedbo naročila, da se z vsebino v celoti strinjamo, na dokumentacijo nimamo pripomb in v zvezi s tem ne bomo imeli dodatnih zahtev.

**IZJAVLJAMO**, da nismo uvrščeni na seznam poslovnih subjektov, s katerimi na podlagi 35. člena Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Ur. l. RS, št. 69/11-UPB2 s spremembami; v nadaljevanju: ZIntPK), naročniki ne smejo sodelovati.

**IZJAVLJAMO**, da so v ceno na enoto vključeni vsi materialni in nematerialni stroški, ki bodo potrebni za izvedbo predmeta naročila, v skladu z vsemi zahtevami naročnika.

**IZJAVLJAMO**, da bomo v primeru, če bomo izbrani kot najugodnejši ponudnik ali v času izvajanja naročila, v osmih (8) dneh od prejema poziva naročnika, le temu posredovali podatke o:

- naših ustanoviteljih, družbenikih, vključno s tihimi družbeniki, delničarjih, komanditistih ali drugih lastnikov in podatke o lastniških deležih navedenih oseb;
- gospodarskih subjektih, za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so z njim povezane družbe.

## **6. IZJAVA O STRINJANJU Z VZORCEM POGODBE IN SPORAZUMA O OBRAČUNAVANJU STOJNIN/DEMURRAGE IN NAGRAD/DESPATCH**

**IZJAVLJAMO**, da se strinjamo z opredeljenimi določili pogodbe Sporazuma o obračunavanju stojnin/demurrage in nagrad/despach in ju bomo v primeru, da bomo izbrani za izvedbo predmeta naročila, podpisali brez dodatnih zahtev in ugovorov.

## **7. IZJAVA O STRINJANJU Z VSEBINO VZORCEV FINANČNIH ZAVAROVANJ**

**IZJAVLJAMO**, da se strinjamo z vsebino vzorcev finančnih zavarovanj in bomo finančno zavarovanje predložili v primeru, da bomo izbrani za izvedbo predmeta naročila.

*Vse izjave podajamo pod kazensko in materialno odgovornostjo.*

**Navedeni podatki so resnični in smo jih, če bo naročnik te zahteval, pripravljeni dokazati s predložitvijo ustreznih potrdil.**

\_\_\_\_\_  
(kraj, datum)

žig

\_\_\_\_\_  
(Podpis odgovorne osebe ponudnika)



IZJAVA O UDELEŽBI FIZIČNIH IN PRAVNIH OSEB V LASTNIŠTVU PONUDNIKA **Priloga 4**

Podatki o pravni osebi (ponudniku):

Polno ime podjetja: \_\_\_\_\_

Sedež podjetja: \_\_\_\_\_

Občina sedeža podjetja: \_\_\_\_\_

Številka vpisa v sodni register (št. vložka): \_\_\_\_\_

Matična številka podjetja: \_\_\_\_\_

ID ZA DDV: \_\_\_\_\_

**V zvezi z naročilom št. JPE-SAL-267/23 – DOBAVA PREMOGA** in na podlagi šestega odstavka 14. člena ZIntPK-UPB2, posredujemo podatke o udeležbi fizičnih in pravnih oseb v lastništvu ponudnika, vključno z udeležbo tihih družbenikov, ter gospodarskih subjektih, za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe šteje, da so povezane družbe s ponudnikom.

**IZJAVLJAMO**, da so pri lastništvu zgoraj navedenega ponudnika udeležene naslednje pravne osebe:

Št.	Naziv	Sedež	Delež lastništva v %
1.			
2.			
3.			
...			

**IZJAVLJAMO**, da so pri lastništvu zgoraj navedenega ponudnika udeležene naslednje fizične osebe:

Št.	Ime in priimek	Naslov stalnega bivališča	Delež lastništva v %
1.			
2.			
3.			
...			

**IZJAVLJAMO**, da so skladno z določbami zakona, ki ureja gospodarske družbe, povezane družbe z zgoraj navedenim ponudnikom, naslednji gospodarski subjekti:

Št.	Naziv	Sedež	Matična številka
1.			
2.			
3.			
...			

S podpisom te izjave jamčimo, da v celotni lastniški strukturi ni udeleženi drugih fizičnih ter pravnih oseb, ter gospodarskih subjektov, za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so povezane družbe.

S podpisom te izjave jamčimo za točnost in resničnost podatkov ter se zavedam, da je okvirni sporazum v primeru lažne izjave ali neresničnih podatkov o dejstvih v izjavi nična. Zavezuje se, da bomo naročnika obvestili o vsaki spremembi posredovanih podatkov.

Vse izjave podajamo pod kazensko in materialno odgovornostjo.

\_\_\_\_\_ žig \_\_\_\_\_  
(kraj, datum) (naziv in podpis zakonitega zastopnika  
ponudnika)

**Navodilo:** Obrazec se po potrebi kopira!

**Opomba:** Izjava je lahko priložena tudi na lastnem obrazcu.

**V skladu z odgovorom Komisije za preprečevanje korupcije na vprašanje št. 214 z dne 23.2.2012 v zadevi pod št. 0672-1/2012-39 (objavljeno na spletni strani <https://www.kpk-rs.si/sl/pogosta-vprasanja>), lahko ponudnik v primeru, ko je ponudnik ali katera od družb v njegovi lastniški strukturi delniška družba, navede le tiste delničarje ponudnika, ki so posredno ali neposredno imetniki več kakor 5 % delnic oziroma so udeleženi z več kakor 5% deležem pri ustanoviteljskih pravicah, upravljanju ali kapitalu delniške družbe.**

**V okviru naročila za JPE-SAL-267/23 – DOBAVA PREMOGA, dajemo pod materialno in kazensko odgovornostjo naslednjo pisno izjavo:**

**IZJAVA O RUDNIKU**

Ponudnik \_\_\_\_\_

na podlagi naročila JPE-SAL-267/23 – DOBAVA PREMOGA ponujam naročniku premog:

- ime rudnika: .....
- mikro lokacija rudnika: .....
- proizvodnja premoga v zadnjem koledarskem letu: ..... mt

\_\_\_\_\_  
(kraj, datum)

žig

\_\_\_\_\_  
(naziv in podpis zakonitega zastopnika  
ponudnika)

\_\_\_\_\_  
(kraj, datum)

žig

\_\_\_\_\_  
(naziv in podpis zakonitega zastopnika rudnika)

**V okviru naročila za JPE-SAL-267/23 – DOBAVA PREMOGA, dajemo pod materialno in kazensko odgovornostjo naslednjo pisno izjavo:**

### **IZJAVA O NAKLADALNEM PRISTANIŠČU**

Ponudnik \_\_\_\_\_  
na podlagi naročila JPE-SAL-267/23 – DOBAVA PREMOGA ponujam naročniku premog, ki se bo natovarjal v nakladalnem pristanišču:

- ime nakladalnega pristanišča: .....
- mikro lokacija nakladalnega pristanišča: .....
- kapaciteta nakladalnega pristanišča: ..... mt/leto
- naložena količina premoga v zadnjem koladarskem letu: ..... mt

\_\_\_\_\_  
(kraj, datum)

žig

\_\_\_\_\_  
(naziv in podpis zakonitega zastopnika  
ponudnika)

\_\_\_\_\_  
(kraj, datum)

žig

\_\_\_\_\_  
(naziv in podpis zakonitega zastopnika  
nakladalnega pristanišča)

**V okviru naročila za JPE-SAL-267/23 – DOBAVA PREMOGA, dajemo pod materialno in kazensko odgovornostjo naslednjo pisno izjavo:**

### IZJAVA LADJARJA

Ladjar \_\_\_\_\_  
na podlagi naročila JPE-SAL-267/23 – DOBAVA PREMOGA bom ponudniku \_\_\_\_\_ zagotovil eno palubno ladjo nosilnosti do 80.000 mt, ladjo mlajšo od petindvajsetih (25) let, z ugrezom ladje do 17,20, ki metra bo polno naložena sposobna vpluti na Evropski energetske terminal - pristanišče Koper, predvideni datum prispetja ladje v namembno pristanišče Luka Koper, Koper, Slovenija, od 27 novembra do 10 decembra (48. teden ali 49.teden) 2023.

\_\_\_\_\_  
(kraj, datum)

žig

\_\_\_\_\_  
(naziv in podpis zakonitega zastopnika ladjarja)

**V okviru naročila za JPE-SAL-267/23 – DOBAVA PREMOGA podajamo certifikat o kakovosti premoга, ki mora vsebovati:**

<b>Parameter</b>	<b>Stanje preračuna</b>
Skupna vlaga (%)	AR
Analitska vlaga (%)	AD
Pepel (%)	AR
Hlapne snovi (%)	AR
C-fix (%)	AR
Spodnja kurilna vrednost (GJ/t)	AR
Zgornja kurilna vrednost (GJ/t)	AR in DB
HGI	
Porazdelitev velikosti delcev (0-50 mm) - granulacija	
Ogljik (%)	AR
Vodik (%)	AR
Dušik (%)	AR
Celokupno žveplo (%)	AR
Kisik (%)	AR
Tališče pepela	
Vsebnost halogenov (mg/kg) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Klor</li> <li>• Fluor</li> </ul>	AR
Vsebnost elementov v sledovih (mg/kg) <ul style="list-style-type: none"> <li>• arzen - As</li> <li>• barij - Ba</li> <li>• kadmij - Cd</li> <li>• kobalt - Co</li> <li>• krom - Cr</li> <li>• baker - Cu</li> <li>• živo srebro - Hg</li> <li>• mangan - Mn</li> <li>• molibden - Mo</li> <li>• nikelj - Ni</li> <li>• svinec - Pb</li> <li>• antimon - Sb</li> <li>• selen - Se</li> <li>• cink - Zn</li> </ul>	AR

## Oksidna sestava pepela (%)

- SiO<sub>2</sub>
- Fe<sub>2</sub>O<sub>3</sub>
- Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub>
- CaO
- MgO
- SO<sub>3</sub>
- P<sub>2</sub>O<sub>5</sub>
- TiO<sub>2</sub>
- Na<sub>2</sub>O
- K<sub>2</sub>O

Vzorčenje, priprava vzorca in analize parametrov morajo biti izvedene z ustrezno ASTM ali ISO standardno metodo. Standardne metode naj bodo navedene na certifikatu o kakovosti premoga.

AR (as received) – dostavljeno stanje

AD (as determined) – analitsko stanje

DB (dry basis) – suho stanje

---

(kraj, datum)

žig

---

(naziv in podpis zakonitega zastopnika  
ponudnika)

<b>FINANČNO ZAVAROVANJE ZA ZA DOBRO IZVEDBO POGODBENIH OBVEZNOSTI</b>	<b>Priloga 9</b>
---	------------------

Glava s podatki o garantu (zavarovalnici/banki) ali SWIFT ključ

Za: (vpiše se upravičenca tj. naročnika naročila)  
Datum: (vpiše se datum izdaje)

**VRSTA ZAVAROVANJA:** (vpiše se vrsta zavarovanja: kavcijsko zavarovanje/bančna garancija)

**ŠTEVILKA:** (vpiše se številka zavarovanja)

**GARANT:** (vpiše se ime in naslov zavarovalnice/banke v kraju izdaje)

**NAROČNIK:** (vpiše se ime in naslov naročnika zavarovanja, tj. v postopku naročanja izbranega ponudnika)

**UPRAVIČENEC:** (vpiše se naročnika naročila)

**OSNOVNI POSEL:** obveznost naročnika zavarovanja iz pogodbe št. \_\_\_\_\_ z dne \_\_\_\_\_ (vpiše se številko in datum pogodbe o izvedbi naročila) za \_\_\_\_\_ (vpiše se predmet javnega naročila)

**ZNESEK IN VALUTA:** (vpiše se najvišji znesek s številko in besedo ter valuta)

**LISTINE, KI JIH JE POLEG IZJAVE TREBA PRILOŽITI ZAHTEVI ZA PLAČILO IN SE IZRECNO ZAHTEVAJO V SPODNJEM BESEDILU:** (nobena)

**JEZIK V ZAHTEVANIH LISTINAH:** slovenski

**OBLIKA PREDLOŽITVE:** v papirni obliki s priporočeno pošto ali katerikoli obliko hitre pošte ali v elektronski obliki po SWIFT sistemu na naslov \_\_\_\_\_ (navede se SWIFT naslova garanta)

**KRAJ PREDLOŽITVE:** (garant vpiše naslov podružnice, kjer se opravi predložitev papirnih listin, ali elektronski naslov za predložitev v elektronski obliki, kot na primer garantov SWIFT naslov)

Ne glede na navedeno, se predložitev papirnih listin lahko opravi v katerikoli podružnici garanta na območju Republike Slovenije.

**DATUM VELJAVNOSTI:**

**STRANKA, KI JE DOLŽNA PLAČATI STROŠKE:** (vpiše se ime naročnika zavarovanja, tj. v postopku javnega naročanja izbranega ponudnika)

Kot garant se s tem zavarovanjem nepreklicno zaveujemo, da bomo upravičencu izplačali katerikoli znesek do višine zneska zavarovanja, ko upravičenec predloži ustrezno zahtevo za plačilo v zgoraj navedeni obliki predložitve, podpisano s strani pooblaščenega(-ih) podpisnika(-ov), skupaj z drugimi listinami, če so zgoraj naštet, ter v vsakem primeru skupaj z izjavo upravičenca, ki je bodisi vključena v samo besedilo zahteve za plačilo bodisi na ločeni podpisani listini, ki je priložena zahtevi za plačilo ali se nanjo sklicuje, in v kateri je navedeno, v kakšnem smislu naročnik zavarovanja ni izpolnil svojih obveznosti iz osnovnega posla.

Katerikoli zahtevo za plačilo po tem zavarovanju moramo prejeti na datum veljavnosti zavarovanja ali pred njim v zgoraj navedenem kraju predložitve.

Morebitne spore v zvezi s tem zavarovanjem rešuje stvarno pristojno sodišče v Ljubljani po slovenskem pravu.

Za to zavarovanje veljajo Enotna pravila za garancije na poziv (EPGP) revizija iz leta 2010, izdana pri MTZ pod št. 758.

garant  
(žig in podpis)



Številka naročnika: **JPE-SAL-267/23**

Številka izvajalca: \_\_\_\_\_

**POGODBA  
ZA  
DOBAVO PREMOGA**

**NAROČNIK:** **JAVNO PODJETJE ENERGETIKA LJUBLJANA d.o.o.**, Verovškova ulica 62,  
1000 Ljubljana, ki ga zastopa direktor Samo Lozej  
(v nadaljevanju: naročnik)

identifikacijska številka za DDV: SI23034033  
matična številka: 5226406000

in

**DOBAVITELJ:** \_\_\_\_\_, ki ga  
zastopa: \_\_\_\_\_  
(v nadaljevanju: dobavitelj)

identifikacijska številka za DDV: \_\_\_\_\_  
matična številka: \_\_\_\_\_

(v nadaljevanju naročnik in dobavitelj skupaj/posamično: **pogodbena/i stranka/i**)

**I. UVOD**

1. člen

Pogodbeni stranki uvodoma sporazumno ugotavljata, da sklepata to pogodbo na podlagi Povabila k oddaji ponudbe - dokumentacija št. JPE-SAL-267/23 "DOBAVA PREMOGA", v skladu z 12. točko 27. člena Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 91/15 s spremembami; v nadaljevanju: ZJN-3) - izjeme za katere se ZJN-3 ne uporablja – poglavje 1.8 ZJN-3 ter zapisnika o pogajanjih z dne ....., in sicer od dneva sklenitve pogodbe do izpolnitve vseh pogodbenih obveznosti.

S to pogodbo se naročnik in dobavitelj dogovorita o pogojih izvajanja predmeta pogodbe.

2. člen

Pogodbeni stranki nadalje ugotavljata, da dobavitelj naročniku zagotavlja, da opravlja vse dejavnosti, potrebne za izpolnjevanje prevzetih obveznosti po tej pogodbi in da izpolnjuje vse pogoje, določene z veljavnimi predpisi za izvajanje svojih dejavnosti in za izpolnjevanje prevzetih obveznosti po tej pogodbi.

**II. PREDMET POGODBE**

## 3. člen

S sklenitvijo te pogodbe se dobavitelj obvezuje, da bo naročniku, pod pogoji, navedenimi v nadaljevanju te pogodbe, prodal in izročil, naročnik pa se obvezuje, da bo od dobavitelja, pod pogoji, navedenimi v nadaljevanju te pogodbe, kupil in prevzel enovit ekološki premog (v nadaljevanju: premog), v količini in po ceni, opredeljeni v nadaljevanju te pogodbe, vse z namenom zagotavljanja premoga - primarnega energenta, potrebnega za proizvodne potrebe naročnika.

**Pomen izrazov**

## 4. člen

V kolikor besedilo ne določa drugače, imajo izrazi v tej pogodbi naslednji pomen:

»NAR«	- »net as received« oz. spodnja kurilna vrednost na dostavljeno stanje
»a.r.«	- »as received« oz. dostavljeno stanje
»HGI«	- »hardgrowe index« oz. index mlevnosti premoga
»mt«	- metrična tona (1.000 kg), količina
»GJ/mt	- »giga joule/mt« - enota kurilne vrednosti premoga
»SHINC«	- »sundays, holidays included« oz. nedelje, prazniki vključeni
»C/P pogodba«	- »charter party pogodba« oz. pogodba o prevozu
»USD«	- valuta (dolarji in centi) Združenih držav Amerike
»DAP«	- »delivered at place« oz. dobavljeno v kraju
»INCOTERMS 2020«	- Mednarodna trgovinska določila, ki jih je izdala ICC – Mednarodna trgovinska zbornica v Parizu
»Demurrage«	- stojnina
»Despatch«	- nagrada
»min.«	- minimalno
»max.«	- maksimalno
»cca.«	- približno
»DDV«	- davek na dodano vrednost v Republiki Sloveniji
»naročnikov izvajalec«	- Luka Koper d.d.
»namembno pristanišče«	- Evropski energetski terminal - Pristanišče Koper, Slovenija

**Tehnološke karakteristike premoga**

## 5. člen

Premog, katerega dobava je predmet te pogodbe, ima naslednje tehnološke karakteristike oz. parametre (v nadaljevanju: pogodbeno določene tehnološke karakteristike) v primerjavi s tehnološkimi karakteristikami, zahtevanimi s strani naročnika (v nadaljevanju: zahtevane tehnološke karakteristike):

		pogodbeno določene tehnološke karakteristike	zahtevane tehnološke karakteristike
a) spodnja kurilna vrednost - NAR	(ar)	..... GJ/mt	od 16 do 20 GJ/mt
b) skupna vlaga	(ar)	..... %	max 35,0 %
c) pepel	(ar)	..... %	max 6,0 %
d) hlapne snovi	(ar)	..... %	min 30,0 %

e) žveplo	(ar)	..... %	max 0,1 % in razmerje med vsebnostjo žvepla in spodnjo kurilno vrednostjo mora biti manjše od 0,0045 ( $S[\%] / NAR[GJ/mt] < 0,0045$ )
f) HGI		.....	min 45
g) granulacija		..... mm	do 50 mm

Odstopanje od pogodbeno določenih tehnoloških karakteristik premoga šteje za bistveno stvarno napako, ki naročnika upravičuje do odstopa od pogodbe.

### Količina in dobava

#### 6. člen

Količina premoga za dobavo naročniku znaša 75.000 mt.

Rok dobave premoga je od 27 novembra do 10 decembra (48. teden ali 49.teden) 2023.

#### 7. člen

Dobavitelj se obvezuje, da bo zaključil le ladjo, mlajšo od petindvajsetih (25 let), ki je polno naložena sposobna vpluti na terminal za razsute tovore naročnikovega izvajalca. Dobava premoga mora prispeti na enopalubni ladji za razsute tovore (nosilnost do 80.000 mt) – ladja velikosti PANAMAX, ki izpolnjuje pogoje za vplutje v namembno pristanišče Koper, terminal razsutih tovorov (Evropski energetski terminal). Največji dovoljeni ugrez ladje je 17,20 metra.

### Pogoji dobave

#### 8. člen

Dobavitelj bo naročniku pošiljal najave prihoda ladje po naslednjem vrstnem redu:

1. ob imenovanju ladje s predvidenim prihodom ladje v namembno pristanišče; naročnik oz. naročnikov izvajalec pa bo v 4 (štirih) delovnih dnevih od najave dobavitelja bodisi potrdil sprejem ladje brez obvez, bodisi ladjo zavrnil in predlagal prvi naslednji možen termin za sprejem ladje;
2. na dan izplutja ladje iz pristanišča utovora (v nadaljevanju: nakladalno pristanišče), dobavitelj bo naročnika istočasno obvestil o pogojih C/P pogodbe (višina Despatch in Demurrage, Despatch je 50% Demurrage); če dobavitelj tega ne stori pomeni, da ladja nima obvez: NO Despatch/ NO Demurrage. Naročnik oz. naročnikov izvajalec bo pisno potrdil sprejem in prost privez ladje s petimi (5) delovnimi dnevi stojnic. Če ladja ne bo prispela v navedenih stojnicah, naročnik ne prevzema obvez do ladje;
3. pet (5) dni in tri (3) dni in dva (2) dni in en (1) dan pred prihodom ladje v namembno pristanišče.

#### 9. člen

Naročnik oz. naročnikov izvajalec bo v zvezi z ladjo:

- izvedel kontrolo ladijske dokumentacije (B/L, certifikat o kakovosti premoga iz nakladalnega pristanišča, cargo manifest, certifikat o količini premoga - Draft Survey Report iz nakladalnega pristanišča), ki jo mora dobavitelj izročiti;
- najavljeno ladjo sprejel in ji zagotovil privez pod pogoji, ki so določeni v 8. členu te pogodbe;

- premog na krovu ladje prevzel in izvedel količinski prevzem s kontrolo količine pripeljanega/ razloženega premoga;
- izvedel kakovostno kontrolo razloženega premoga z ugotavljanjem kakovosti premoga.

#### 10. člen

Razkladanje premoga z ladje se bo izvajalo pod naslednjimi pogoji:

- naročnik oz. naročnikov izvajalec bo sprejel pismo o pripravljenosti v akvatoriju namembnega pristanišča ali na sidrišču namembnega pristanišča. V primeru, da je pismo o pripravljenosti izročeno pred temi mesti, naročnik oz. naročnikov izvajalec nimata obvez. Prav tako jih nimata, če je pismo o pripravljenosti izdano in predano, čeprav ladja ni pripravljena;
- štetje časa se prične šest (6) ur od sprejema pisma o pripravljenosti oziroma od začetka iztovora premoga, če je iztovor začel pred iztekom šestih (6) ur po predaji pisma o pripravljenosti, in sicer:
  - o za ladje PANAMAX - 15.000 mt/dan SHINC;
- naročnikov izvajalec bo zagotovil zgoraj določene minimalne razkladalne norme, WWD SHINC z izjemo 1. januarja, velikonočne nedelje, 1. maja, 25. junija, 1. novembra ter 25. decembra.

Premog mora biti primeren za pretovor brez vsebnosti tujkov (kamnov, lesa, železa, itd.). V primeru, da se ugotovi vsebnost takih delcev/tujkov, lahko naročnikov izvajalec zavrne razkladanje ladje in zahteva povračilo odškodnine za nastalo škodo.

Vsi pogoji iz prvega odstavka tega člena veljajo v primeru, da je premog v običajnem stanju za predmetno vrsto premoga, in sicer granulati do petdeset (50) milimetrov, ter ne sme vsebovati več kot petindvajset odstotkov (25 %) delcev, manjših kot dva (2) milimetra, znotraj te granulacije je lahko največ do deset odstotkov (10 %) delcev velikosti pod nič cela pet (0,5) milimetra.

V kolikor parametri, navedeni v predhodnem odstavku tega člena, odstopajo od parametrov, določenih s področnimi predpisi in ima to za posledico prekomerno prašenje, lahko naročnikov izvajalec ustrezno strokovno ukrepa, da s tem prepreči nastanek negativnih ekoloških vplivov na okolje. Odstopanja morajo biti razvidna iz certifikata kontrolnega organa. O nameravanih strokovnih ukrepih naročnikovega izvajalca, mora naročnik nemudoma obvestiti dobavitelja. Dobavitelj se zavezuje naročniku povrniti/plaćati vse stroške, ki bodo nastali zaradi izvedbe navedenih strokovnih ukrepov. V primeru negativnih ekoloških vplivov na okolje vse ladijske obveze ne veljajo več.

#### 11. člen

V primeru prekoračitve roka razkladanja iz razlogov na strani naročnika oz. njegovega izvajalca (Luka Koper, d.d.) ima dobavitelj pravico zaračunati stojnino (Demurrage) v višini, kot bo določeno v C/P pogodbi.

V primeru razkladanja, opravljenega v krajšem kot v dogovorjenem roku, bo dobavitelj naročnikovemu izvajalcu priznal in plačal nagrado (Despatch) v višini, kot bo določeno v C/P pogodbi.

#### 12. člen

Pogodbeni stranki in naročnikov izvajalec bodo ob sklenitvi pogodbe sklenili tristranski sporazum glede medsebojnih pravic in obveznosti iz naslova stojnin/Demurrage in nagrad/Despatch (sporazum o obračunavanju stojnin/demurrage in nagrad/despatch) tako, da bo obračunavanje in plačevanje le-teh potekalo neposredno med dobaviteljem in naročnikovim izvajalcem, in sicer

na podlagi tristranskega sporazuma, ki je Priloga št. 1 in sestavni del te pogodbe.

## **Prehod rizika**

### 13. člen

Pogodbeni stranki se dogovorita, da vse nevarnosti v zvezi s premogom preidejo na naročnika v skladu z dogovorjeno klavzulo DAP – dobavljeno na ladji v namembnem pristanišču (INCOTERMS 2020).

## **Pogodbena kazen**

### 14. člen

Če je dobavitelj v zamudi z rokom dobave (drugi odstavek 6. člena te pogodbe) za več kot deset (10) dni in takšna zamuda ni posledica višje sile, je dobavitelj dolžan plačati naročniku pogodbeno kazen zaradi zamude v višini nič cela pet odstotka (0,5) % celotne pogodbene vrednosti za vsak dan zamude, šteto od začetka prekoračitve zgoraj navedenega deset (10) dnevnega roka. Za dan prispetja ladje se določi dan, ki je vpisan v pismu o pripravljenosti (Notice of Readiness), ki ga izda kapitan ladje.

Pogodbena kazen za zamudo pri dobavi preneha teči, ko doseže deset odstotkov (10 %) celotne pogodbene vrednosti.

Pogodbeno kazen bo naročnik praviloma obračunal pri plačilu kupnine za premog. Pogodbeni stranki izrecno soglašata, da naročnik ni dolžan sporočiti dobavitelju, da si pridržuje pravico do pogodbene kazni, če sprejme izpolnitev dobaviteljeve obveznosti po tem, ko dobavitelj pride v zamudo.

Naročnik in dobavitelj soglašata, da pravica do zaračunavanja pogodbene kazni ni pogojena z nastankom škode naročniku. Povračilo tako nastale škode bo naročnik uveljavljal po splošnih načelih odškodninske odgovornosti, neodvisno od uveljavljanja pogodbene kazni.

## **III. POGODBENA CENA PREMOGA, POGODBENA CENA LADIJSKEGA PREVOZA PREMOGA, POGODBENA VREDNOST IN KUPNINA**

### **Pogodbena cena premoga**

#### 15. člen

Pogodbena cena premoga, določena pri spodnji kurilni vrednosti (ar) ..... GJ/mt (v nadaljevanju: pogodbeno spodnja kurilna vrednost (ar)), na pariteti DAP – dobavljeno na ladji v namembnem pristanišču Koper, Slovenija (INCOTERMS 2020) znaša:

..... **USD/mt** oziroma ..... **USD/GJ**

Pogodbena cena premoga je fiksna in nespremenljiva ne glede na morebitne spremenjene okoliščine.

Pogodbena cena premoga vključuje vse stroške, ki po tej pogodbi bremenijo dobavitelja, ni pa vključen DDV, morebitni drugi davki, takse ali katerekoli druge pristojbine, ki veljajo na območju Republike Slovenije.

## Pogodbena cena ladijskega prevoza premoga

### 16. člen

Pogodbena cena ladijskega prevoza premoga od nakladalnega do namembnega pristanišča znaša:

..... **USD/mt**

Pogodbena cena ladijskega prevoza premoga je fiksna in nespremenljiva ne glede na morebitne spremenjene okoliščine.

Pogodbena cena ladijskega prevoza premoga vključuje vse stroške, ki po tej pogodbi bremenijo dobavitelja, ni pa vključen DDV, morebitni drugi davki, takse ali katerekoli druge pristojbine, ki veljajo na območju Republike Slovenije.

## Pogodbena vrednost

### 17. člen

Ob upoštevanju pogodbene cene premoga iz 15. člena te pogodbe in pogodbene cene ladijskega prevoza premoga iz 16. člena te pogodbe ter količine premoga iz 6. člena te pogodbe, znaša pogodbena vrednost:

..... **USD**

(z besedo: ..... ameriških dolarjev 000/1000).

## Kupnina in formula (metodologija) za izračun kupnine

### 18. člen

Kupnina za dobavo premoga se bo ob kakovostnem in količinskem prevzemu preračunala na dejansko ugotovljeno spodnjo kurilno vrednost (ar) in se bo obračunala po sledeči formuli:

$$K = (PC \times \frac{DUSKV}{qs} + PClpp) \times mt$$

K: kupnina

PCp: pogodbena cena premoga, kot je določena v 15. členu pogodbe (USD/mt)

DUSKV: dejansko ugotovljena spodnja kurilna vrednost (ar) v skladu z 21. členom pogodbe; če je DUSKV večja od pogodbene spodnje kurilne vrednosti, se tako ugotovljena razlika pomnoži s faktorjem 0,6

qs: pogodbena spodnja kurilna vrednost - NAR (ar) (GJ/mt)

PClpp: pogodbena cena ladijskega prevoza premoga, kot je določena v 16. členu pogodbe (USD/mt)

mt: dejansko ugotovljena količina v skladu s 23. členom pogodbe

V primeru, če je DUSKV nižja od pogodbene spodnje kurilne vrednosti (ar), se K zmanjša za znesek KKMS, ki se določi po naslednji formuli:

$$KKMS = (qs : DUSKV) - 1) \times MS/mt \times mt$$

KKMS: korekcija kupnine za manipulativne stroške  
qs: pogodbeno spodnja kurilna vrednost - NAR (ar) (GJ/mt)  
MS/mt: manipulativni stroški 21,23 USD/mt

V primeru, da je DUSKV enaka ali večja od qs se KKMS ne obračuna.

#### **IV. PREVZEM**

##### **Kakovostni prevzem in zavrnitev**

###### 19. člen

Dobavitelj je dolžan v nakladalnem pristanišču, na svoje stroške angažirati akreditiran kontrolni organ za izvajanje kakovostne kontrole premoga, ki je predmet dobave, po parametrih – tehnoloških karakteristikah premoga, ki so določene v 5. členu te pogodbe.

Dobavitelj se zavezuje, da bo naročniku najkasneje pred vplutjem ladje v namembno pristanišče dostavil certifikat o kakovosti premoga iz nakladalnega pristanišča, le-ta služi kot osnova za ugotavljanje skladnosti premoga s pogodbeno določenimi tehnološkimi karakteristikami premoga iz 5. člena te pogodbe.

V primeru, da bo naročnik na podlagi rezultatov iz certifikata o kakovosti premoga iz nakladalnega pristanišča ugotovil, da katerikoli parameter tehnoloških karakteristik premoga odstopa od pogodbeno določenih tehnoloških karakteristik iz 5. člena te pogodbe, ima naročnik pravico zavrniti tako pošiljko premoga s takojšnjim obvestilom dobavitelju v pisni obliki; take pošiljke premoga naročnik ni dolžan prevzeti.

###### 20. člen

Naročnik bo v namembnem pristanišču na svoje stroške angažiral akreditiran kontrolni organ za izvajanje kakovostne kontrole premoga, ki je predmet dobave, po parametrih – tehnoloških karakteristikah premoga, ki so določene v 5. členu te pogodbe. Pripravljeni bodo trije (3) vzorci; en (1) vzorec premoga bo namenjen za ugotavljanje tehnoloških karakteristik premoga v akreditiranem laboratoriju v namembnem pristanišču: (Incolab Services B.V. na Nizozemskem), en (1) vzorec premoga bo dostavljen v akreditirani laboratorij naročnika, en (1) vzorec - arbitražni vzorec, pa bo prej omenjen akreditiran kontrolni organ šest (6) mesecev hranil oz. ga bo, po predhodno prejetem obvestilu naročnika, poslal v arbitražni akreditiran neodvisni laboratorij, ki ga bosta naročnik in dobavitelj dogovorila za primer spora o kakovosti premoga.

Naročnik bo, najkasneje v roku petnajst (15) delovnih dni po končanem razkladanju ladje, poslal dobavitelju certifikat o kakovosti premoga akreditiranega kontrolnega organa iz prvega odstavka tega člena in certifikat o kakovosti premoga akreditiranega laboratorija naročnika.

##### **Analiza spodnje kurilne vrednosti (ar)**

###### 21. člen

Osnova za izračun odstopanja in primerjavo parametra spodnja kurilna vrednost (ar) je spodnja kurilna vrednost (ar), določena v akreditiranem laboratoriju naročnika.

Če bo analiza spodnje kurilne vrednosti (ar), izvedena v namembnem pristanišču, odstopala manj

ali enako kot  $\pm 1,0$  % od analize, izvedene v akreditiranem laboratoriju naročnika, je za naročnika in dobavitelja dokončna in obvezujoča spodnja kurilna vrednost (ar), ugotovljena v namembnem pristanišču – dejansko ugotovljena spodnja kurilna vrednost (ar) - (DUSKV).

Če bo analiza spodnje kurilne vrednosti (ar), izvedena v namembnem pristanišču, odstopala za več kot  $\pm 1,0$  % in za manj ali enako kot  $\pm 3,0$  % od analize, izvedene v akreditiranem laboratoriju naročnika, je za naročnika in dobavitelja dokončna in obvezujoča aritmetična sredina analiz spodnjih kurilnih vrednosti (ar) obeh vzorcev - dejansko ugotovljena spodnja kurilna vrednost (ar) (DUSKV).

Če bo analiza spodnje kurilne vrednosti (ar), izvedena v namembnem pristanišču, odstopala za več kot  $\pm 3,0$  % od analize, izvedene v akreditiranem laboratoriju naročnika, se bo uporabil arbitražni vzorec in bo ustrezno analizo spodnje kurilne vrednosti (ar) tega vzorca opravil arbitražni akreditirani neodvisni laboratorij in so rezultati te analize za pogodbeni stranki dokončni in obvezujoči. Stroške v zvezi z dostavo arbitražnega vzorca in stroške analiziranja tega vzorca bremenijo naročnika in dobavitelja, vsakega do ene polovice ( $\frac{1}{2}$ ). Analiza arbitražnega vzorca se izvede v arbitražnem akreditiranem neodvisnem laboratoriju .....

## **Ugotavljanje količine in količinski prevzem**

### 22. člen

Kontrola količine premoga (zaokroženega na najbližjo tono), ki je predmet dobave, se ugotavlja z vgrezom ladje (Draft Survey Report), izvaja pa jo kontrolni organ.

Dobavitelj je dolžan v nakladalnem pristanišču na svoje stroške angažirati akreditiran kontrolni organ za izvajanje količinske kontrole premoga, ki je predmet dobave. Dobavitelj se zavezuje, da bo naročniku, najkasneje pred vplutjem ladje v namembno pristanišče, dostavil certifikat o količini premoga iz nakladalnega pristanišča, ki ga bo naročnik uporabil izključno za primerjavo s količino premoga, ugotovljeno v namembnem pristanišču.

Naročnik je dolžan v namembnem pristanišču na svoje stroške angažirati kontrolni organ za izvajanje količinske kontrole premoga, ki je predmet dobave.

Naročnik bo, najkasneje v roku desetih (10) delovnih dni po končanem razkladanju ladje, poslal dobavitelju certifikat o količini premoga kontrolnega organa.

### 23. člen

Osnova za izračun odstopanja in primerjavo količine je količina, ugotovljena v namembnem pristanišču.

Če bo količina, ugotovljena v nakladalnem pristanišču, odstopala manj ali enako kot  $\pm 1,0$  % od količine, ugotovljene v namembnem pristanišču, je za naročnika in dobavitelja dokončna in obvezujoča količina, ugotovljena v namembnem pristanišču.

Če bo količina, ugotovljena v nakladalnem pristanišču, odstopala, za več kot  $\pm 1,0$  %, vendar za manj ali enako kot  $\pm 2,0$  %, od količine, ugotovljene v namembnem pristanišču, je za naročnika in dobavitelja dokončna in obvezujoča aritmetična sredina obeh količin.

Če pride do odstopanj za več kot  $\pm 2,0$  % med količino, ugotovljeno v nakladalnem pristanišču in količino, ugotovljeno v namembnem pristanišču, se za obračun upošteva najnižja ugotovljena količina, ki je za naročnika in dobavitelja dokončna in obvezujoča.



## V. PLAČILO

### 24. člen

Kupnino bo naročnik plačal pod pogoji in na način, kot je določen s to pogodbo, in sicer v roku trideset (30) dni od datuma izstavitve računa.

Naročnik bo plačal račun v roku trideset (30) dni od datuma izstavitve računa pod pogojem, da bo dobavitelj naredil in naročniku poslal izračun kupnine izračun kupnine, po metodologiji oz. na način, ki je določen s to pogodbo, pri čemer mora ta izračun kupnine naročnik predhodno pisno potrditi v štirih (4) delovnih dnevih od prejema izračuna kupnine. V primeru, da naročnik prejetega izračuna kupnine ne potrdi v roku trideset (30) dni od izstavitve računa, bo naročnik plačal račun v roku treh (3) delovnih dni od potrditve izračuna kupnine ter se šteje, da s tem ni prišel v zamudo s plačilom. V primeru, da sta znesek računa in znesek kupnine različna mora dobavitelj izstaviti naročniku dobropis ali bremenopis k izstavljenemu računu.

V kolikor bo naročnik zamujal s plačilom, ima dobavitelj pravico naročniku zaračunati zamudne obresti v višini štiri odstotke (4 %) letno, upoštevajoč navadni obrestni izračun.

## VI. FINANČNO ZAVAROVANJE ZA DOBRO IZVEDBO POGODBENIH OBVEZNOSTI

### 25. člen

Dobavitelj se obvezuje, da bo, najkasneje v roku 15 (petnajstih) dni od sklenitve te pogodbe, predložil naročniku bančno garancijo ali kavcijsko zavarovanje pri zavarovalnici za zavarovanje dobre izvedbe pogodbenih obveznosti (skladno z vzorcem iz razpisne dokumentacije; v nadaljevanju: finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti), v višini pet odstotkov (5%) pogodbene vrednosti z DDV, z dobo veljavnosti še najmanj šestdeset (60) dni po preteku roka za dobavo premoga, v nasprotnem primeru se šteje, da ta pogodba ni bila nikoli sklenjena. **Finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti mora biti izdano v slovenskem jeziku s strani banke/zavarovalnice, ki ima sedež v Republiki Sloveniji.** Finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti mora biti nepreklicno, brezpogojno in plačljivo na prvi poziv.

Dobavitelj je dolžan predložiti novo (ustrezno podaljšano) finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, v kolikor se pogodbeni rok za dobavo premoga spremeni.

Finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti se nanaša na izpolnitev pogodbenih obveznosti dobavitelja. V primeru, da naročnik unovči finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, mora dobavitelj naročniku nemudoma dostaviti novo finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.

Naročnik bo pred unovčenjem finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti dobavitelja pisno pozval k izpolnjevanju pogodbenih obveznosti in mu določil rok za izpolnitev.

## VII. VIŠJA SILA

### 26. člen

Pogodbeni stranki nista odgovorni za delno ali celotno neizpolnjevanje pogodbenih obveznosti, če je to posledica višje sile.

Višja sila pomeni zunanji vzrok, neodvisen od volje in vpliva katere koli stranke, ki je nepričakovan in nenaden in se mu ob splošni skrbnosti ni bilo moč izogniti in ga odvrniti, takšne okoliščine pa so se pojavile po sklenitvi pogodbe. Če je izpolnitev pogodbene obveznosti delno ali v celoti motena oziroma preprečena zaradi višje sile, je dobavitelj o tem dolžan nemudoma obvestiti naročnika. Prav tako ga je dolžan nemudoma obveščati o prenehanju takih okoliščin. Pogodbeni roki se podaljšajo za čas trajanja višje sile. Na zahtevo naročnika je dobavitelj dolžan dokazati obstoj višje sile.

V primeru nastanka višje sile velja, da dokler višja sila traja, prizadeta stranka ni v zamudi z izpolnjevanjem svojih obveznosti, na izpolnitev katerih višja sila vpliva. Prizadeta stranka je prosta vsake odgovornosti za škodo, nastalo drugi stranki zaradi višje sile.

Stranka, na katere strani je višja sila nastala, mora nasprotno pogodbeno stranko nemudoma obvestiti o nastopu in prenehanju višje sile ter ji na njeno zahtevo nuditi vse potrebne dokaze o obstoju in trajanju višje sile, obsegu in o njenih posledicah. Če tega ne stori, se ne more sklicevati na obstoj višje sile. Pogodbeni roki se ustrezno podaljšajo glede na čas trajanja višje sile s pisnim aneksom med strankama.

V primeru višje sile ima dobavitelj pravico do plačila že izpolnjenih pogodbenih obveznosti.

## VIII. PREDSTAVNIKA POGODBENIH STRANK

### 27. člen

Predstavnik naročnika, ki bo urejal vsa vprašanja, ki bodo nastala v zvezi z izvajanjem te pogodbe, je g. Jasmin Rebselj, tel.: +386 1 58 75 247, e-pošta: [jasmin.rebselj@energetika.si](mailto:jasmin.rebselj@energetika.si), v njegovi odsotnosti pa ga zamenjuje g. Lovro Novinšek, tel.: +386 1 58 75 259, e-pošta: [lovro.novinsek@energetika.si](mailto:lovro.novinsek@energetika.si).

Predstavnik dobavitelj, ki bo urejal vsa vprašanja, ki bodo nastala v zvezi z izvajanjem te pogodbe, je \_\_\_\_\_, tel.: \_\_\_\_\_, e-pošta: \_\_\_\_\_, v njegovi odsotnosti pa ga zamenjuje \_\_\_\_\_, tel.: \_\_\_\_\_, e-pošta: \_\_\_\_\_

Predstavnik naročnika zastopa naročnika v vseh vprašanjih, ki se nanašajo na izpolnitev obveznosti po tej pogodbi. Predstavnik naročnika sodeluje s predstavnikom dobavitelj ves čas veljavnosti pogodbe in mu nudi vse potrebne podatke, ki jih je na podlagi obveznosti po tej pogodbi dolžan dati.

Predstavnik dobavitelja zastopa dobavitelja v vseh vprašanjih, ki se nanašajo na izpolnitev obveznosti po tej pogodbi. Predstavnik izvajalca je dolžan neposredno sodelovati s predstavnikom naročnika ves čas veljavnosti pogodbe.

Spremembo svojih predstavnikov morata pogodbeni stranki sporočiti druga drugi v pisni obliki (po e-pošti) z navedbo datuma primopredaje poslov. Pisno (po e-pošti) obvestilo o tem mora

prejeti naročnik oziroma dobavitelj najkasneje v treh (3) koledarskih dneh pred navedenim dnevom primopredaje poslov. Ne glede na prvi odstavek 39. člena te pogodbe sprememba predstavnikov pogodbenih strank velja, če pogodbeni stranki o spremembi svojih predstavnikov obvestita druga drugo na elektronske naslove, navedene v tem členu pogodbe.

## **IX. ODPOVED POGODBE IN ODPSTOP OD POGODBE**

### 28. člen

Vsaka pogodbeni stranka ima pravico odpovedati pogodbo z 1 (eno) mesečnim odpovednim rokom, če se okoliščine po sklenitvi pogodbe spremenijo tako, da sklenjena pogodba ne izraža več prave volje pogodbene stranke in pod pogojem, da so med strankama pogodbe poravnane vse zapadle obveznosti. Odpovedni rok teče od dneva prejema pisne odpovedi, ki mora biti drugi pogodbeni stranki poslana s priporočeno pošto pošiljko.

Pogodbeni stranki se v času odpovedi medsebojnega razmerja po pogodbi obvezujeta izvajati svoje obveznosti do izteka odpovednega roka.

### 29. člen

Naročnik lahko odstopi od pogodbe, z obvestilom, poslanim dobavitelju s priporočeno pošiljko po pošti, brez obveznosti do dobavitelja, če dobavitelj:

- poviša cene v času veljavnosti pogodbe,
- preda izvedbo pogodbenih obveznosti tretji osebi brez predhodnega pisnega soglasja naročnika,
- prekine z izvedbo pogodbenih obveznosti brez predhodnega pisnega soglasja naročnika.

V primerih iz prejšnjega odstavka tega člena, če pogodba ne določa drugače, lahko naročnik takoj unovči ustrezno finančno zavarovanje.

### 30. člen

Dobavitelj ima pravico do odstopa od te pogodbe v primeru kršenja določil pogodbe s strani naročnika. V tem primeru pogodba preneha veljati, ko naročnik prejme pisno obvestilo o odstopu od pogodbe z navedbo razloga za odstop s priporočeno pošiljko po pošti.

### 31. člen

Ta pogodba je sklenjena pod razveznim pogojem, ki se uresniči v primeru izpolnitve ene od naslednjih okoliščin:

- če je naročnik seznanjen, da je sodišče s pravnomočno odločitvijo ugotovilo kršitev obveznosti iz drugega odstavka 3. člena ZJN-3 s strani dobavitelja o izvedbi javnega naročila ali
- če je naročnik seznanjen, da je pristojni državni organ pri dobavitelju v času izvajanja pogodbe ugotovil najmanj dve kršitvi v zvezi s plačilom za delo, delovnim časom, počitki, opravljanjem dela na podlagi pogodb civilnega prava kljub obstoju elementov delovnega razmerja ali v zvezi z zaposlovanjem na črno in za kateri mu je bila s pravnomočno odločitvijo ali več pravnomočnimi odločitvami izrečena globa za prekršek.

V primeru seznanitve naročnika s kršitvijo mora ta o tem obvestiti dobavitelja v 10 (desetih) dneh.

Dobavitelj lahko v roku, ki ga določi naročnik, ki pa ne sme biti daljši kot 15 (petnajst) dni, predloži dokaze, da je sprejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost kljub obstoju kršitev.

Če dobavitelj ni predložil dokazov ali če jih je, pa naročnik oceni, da ti ukrepi ne zadoščajo, se razvezni pogoji uresniči pod pogojem, da je od seznanitve naročnika s kršitvijo in do izteka veljavnosti pogodbe še najmanj 6 (šest) mesecev.

V primeru izpolnitve razveznega pogoja se šteje, da je pogodba razvezana z dnem sklenitve nove pogodbe o izvedbi javnega naročila, naročnik pa mora nov postopek oddaje javnega naročila začeti nemudoma, vendar najkasneje v 60 (šestdesetih) dneh od seznanitve s kršitvijo. Če naročnik v tem roku ne začne novega postopka javnega naročila, se šteje, da je pogodba razvezana 60. (šestdeseti) dan od seznanitve s kršitvijo.

## **X. SESTAVNI DELI POGODBE**

### 32. člen

Pri tolmačenju te pogodbe in reševanju morebitnih sporov se, poleg pogodbe ter zakona, ki ureja obligacijska razmerja, upošteva še:

- Povabilo k oddaji ponudbe - dokumentacija, št. JPE-SAL-267/23,
- ponudba dobavitelja št. \_\_\_\_\_ z dne \_\_\_\_\_,
- zapisnik o pogajanjih z dne \_\_\_\_\_.

Pogodbeni stranki sta sporazumni, da je dokumentacija iz prejšnjega odstavka tega člena sestavni del pogodbe.

V primeru, če si vsebina zgoraj navedenih dokumentov nasprotuje in če volja pogodbenih strank ni jasno izražena, za razlago volje obeh strank pogodbe najprej veljajo določila te pogodbe, nato razpisna dokumentacija, na podlagi katere je bila sklenjena ta pogodba, potem pa dokumenti v vrstnem redu, kot si sledijo v tem členu.

## **XI. PROTİKORUPCIJSKA KLAVZULA**

### 33. člen

V primeru, da se ugotovi, da je pri izvedbi naročila, na podlagi katerega je sklenjena ta pogodba ali pri izvajanju te pogodbe kdo v imenu ali na račun dobavitelja, predstavniku ali posredniku naročnika ali drugega organa ali organizacije iz javnega sektorja obljubil, ponudil ali dal kakšno nedovoljeno korist za pridobitev tega posla ali za sklenitev tega posla pod ugodnejšimi pogoji ali za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem obveznosti pogodbe ali za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je naročniku ali organu ali organizaciji iz javnega sektorja povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku naročnika, predstavniku organa, posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja, dobavitelju ali njegovemu predstavniku, zastopniku, posredniku, je ta pogodba nična.

Naročnik bo v primeru ugotovitve o domnevnem obstoju dejanskega stanja iz prvega odstavka tega člena ali obvestila Komisije za preprečevanje korupcije Republike Slovenije ali drugih organov, glede njegovega domnevnega nastanka, pričel z ugotavljanjem pogojev ničnosti pogodbe iz prejšnjega odstavka tega člena oziroma z drugimi ukrepi v skladu s predpisi Republike Slovenije.

## **XII. PRENOS PRAVIC IN OBVEZNOSTI**

### 34. člen

Nobena pogodbeni stranka ne sme pravic in obveznosti iz te pogodbe, delno ali v celoti, prenesti na tretjo osebo brez predhodnega pisnega soglasja nasprotne pogodbene stranke.

Pogodbeni stranki se obvezujeta, da bosta druga drugi takoj javili eventualne statusno pravne spremembe, do katerih bi prišlo na strani posamezne pogodbene stranke v času po sklenitvi te pogodbe, in ki bi lahko vplivale na izvrševanje te pogodbe ter zagotovili prenos pravic in obveznosti iz te pogodbe na nove pravne subjekte. Šteje se, da je prenos pravic in obveznosti iz te pogodbe na nove pravne naslednike zagotovljen šele takrat, ko novi pravni naslednik pisno potrdi prevzem pravic in obveznosti iz te pogodbe in ko druga pogodbeni stranka izda pisno soglasje za tak prenos.

## **XIII. ODSTOP OZIROMA CESIJA DENARNIH TERJATEV**

### 35. člen

Pogodbeni stranki se zavezujeta, da velja prepoved odstopa oziroma cesije denarnih terjatev, ki izvirajo iz predmetne pogodbe, drugim pravnim ali fizičnim osebam, razen bankam. V primeru odstopa denarne terjatve drugim pravnim ali fizičnim osebam, razen bankam, odstop nima pravnega učinka.

## **XIV. POSLOVNA SKRIVNOST, VAROVANJE DOBREGA IMENA**

### 36. člen

Poslovno skrivnost predstavlja vsebina te pogodbe kot tudi dokumentacija, ki je njen sestavni del oziroma se nanaša na to pogodbo in njeno izvajanje, vsi podatki v zvezi s poslovanjem naročnika in tisti podatki, katere bi moral za poslovno skrivnost šteti gospodarstvenik s povprečno stopnjo skrbnosti, razen podatkov, ki v skladu z veljavnimi predpisi štejejo za javne.

Poslovno skrivnost po prejšnjem odstavku mora dobavitelj varovati s skrbnostjo dobrega gospodarstvenika.

Pogodbeni stranki sta dolžni kjerkoli in kadarkoli varovati dobro ime in poslovni ugled druge pogodbene stranke.

## **XV. REŠEVANJE SPOROV**

### 37. člen

Morebitne spore, ki bi nastali v zvezi z izvajanjem te pogodbe, bosta stranki skušali rešiti sporazumno.

Če spora ne bo možno rešiti sporazumno, lahko vsaka pogodbeni stranka sproži postopek za rešitev spora pri stvarno pristojnem sodišču v Ljubljani.

## XVI. OSTALE DOLOČBE

### 38. člen

Morebitne spremembe ali dopolnitve pogodbe so veljavne le, če jih pogodbeni stranki skleneta v obliki pisnega aneksa k tej pogodbi, ki ga podpišeta obe stranki pogodbe.

Če katerokoli od določil pogodbe je ali postane neveljavno, to ne vpliva na ostala določila pogodbe. Neveljavno določilo se nadomesti z veljavnim, ki mora čim bolj ustrezati namenu, ki sta ga želeli doseči stranki pogodbe z neveljavnim določilom.

Dobavitelj s podpisom te pogodbe jamči, da mu je poznan predmet pogodbe, da je seznanjen z razpisnimi zahtevami, ter da so mu razumljivi in jasni pogoji in okoliščine za pravilno izvedbo pogodbenih obveznosti.

### 39. člen

Za urejanje razmerij, ki niso urejena s to pogodbo, se uporabljajo določila zakona, ki ureja obligacijska razmerja.

### 40. člen

Priloge so neločljivi sestavni del te pogodbe.

### 41. člen

Pogodba je sklenjena in začne veljati z dnem podpisa s strani obeh pogodbenih strank pod pogojem, da izvajalec naročniku predloži finančno zavarovanje za zavarovanje dobre izvedbe pogodbenih obveznosti v roku, višini in z veljavnostjo iz 25. člena te pogodbe ter velja do izpolnitve vseh obveznosti po tej pogodbi.

### 42. člen

#### ***Opcija (dobavitelj s sedežem v Republiki Sloveniji)***

Pogodbeni stranki sta sporazumni, da se pogodba sklene na način, da naročnik en (1) izvod pogodbe natisne, jo podpiše, poskenira (preslika) ter jo po elektronski pošti posreduje dobavitelju. Dobavitelj natisne skenirani izvod pogodbe, ki je podpisan s strani naročnika in ga podpiše. Na dan podpisa tega izvoda pogodbe s strani dobavitelja, se šteje, da je pogodba sklenjena, o čemer dobavitelj obvesti naročnika tako, da z obeh strani podpisano pogodbo, dobavitelj posreduje skenirano (preslikano) naročniku.

#### ***Opcija (dobavitelj s sedežem izven Republike Slovenije)***

Pogodbeni stranki sta sporazumni, da se pogodba sklene na način, da naročnik en (1) izvod pogodbe v slovenskem in angleškem jeziku natisne, ju podpiše, poskenira (preslika) ter ju po elektronski pošti posreduje dobavitelju. Dobavitelj natisne skenirana izvoda pogodbe v slovenskem in angleškem jeziku, ki sta podpisana s strani naročnika in ju podpiše. Na dan podpisa tega izvoda pogodbe v slovenskem in angleškem jeziku s strani dobavitelja, se šteje, da je pogodba sklenjena, o čemer dobavitelj obvesti naročnika tako, da z obeh strani podpisano pogodbo v slovenskem in angleškem jeziku, dobavitelj posreduje skenirano (preslikano) naročniku.

Pogodbeni stranki izrecno soglašata, da v primeru neskladja med pogodbo v slovenskem jeziku in pogodbo v angleškem jeziku ali v primeru spora med pogodbenima strankama prevlada

pogodba v slovenskem jeziku.

\_\_\_\_\_, dne \_\_\_\_\_

DOBAVITELJ:

Ljubljana, dne \_\_\_\_\_

NAROČNIK:

JAVNO PODJETJE ENERGETIKA LJUBLJANA d.o.o.

Direktor:

**Samo Lozej**

Priloga:

- Priloga št. 1: Sporazum o obračunavanju stojnin/demurrage in nagrad/despatch

VZOREC SPORAZUMA O OBRAČUNAVANJU STOJNIN/DEMURRAGE IN NAGRAD/DESPATCH	<b>Priloga 12</b>
---	-------------------

Priloga št. 1 k pogodbi št. JPE-SAL-267/23

## **SPORAZUM O OBRAČUNAVANJU STOJNIN/DEMURRAGE IN NAGRAD/DESPATCH**

ki ga sklenejo

**JAVNO PODJETJE ENERGETIKA LJUBLJANA d.o.o.**, Verovškova ulica 62, 1000 Ljubljana, Slovenija, ki ga zastopa direktor Samo Lozej  
(v nadaljevanju: naročnik)

in

....., ki ga  
zastopa .....  
(v nadaljevanju: dobavitelj)

in

**LUKA KOPER, pristaniški in logistični sistem, delniška družba**, Vojkovo nabrežje 38, 6501 Koper, Slovenija, ki jo zastopa predsednik uprave .....  
(v nadaljevanju: izvajalec)

kot sledi:

### **1. člen**

Stranke sporazuma uvodoma ugotavljajo:

1. da je med naročnikom in dobaviteljem sklenjena Pogodba o dobavi premoga, št. JPE-SAL-267/23 z dne xx. xx. 2023 (v nadaljevanju: pogodba) s katero je dogovorjeno, da ima dobavitelj v primeru prekoračitve roka razkladanja premoga pravico naročniku zaračunavati stojnino (Demurrage) in da je dobavitelj v primeru razkladanja premoga, opravljenega v krajšem kot zahtevanem roku, dolžan naročniku priznati in izplačati nagrado (Despatch) oboje v višini kot določeno s C/P pogodbo;
2. da je med naročnikom in izvajalcem sklenjen Okvirni sporazum o pretovoru in skladiščenju premoga v koprskem pristanišču, št. JPE-SAL-267/23 (v nadaljevanju: okvirni sporazum) s katerim je dogovorjeno, da se v primeru, da naročnik ni stranka C/P pogodbe, sklene tristranski sporazum med naročnikom, izvajalcem in naročnikom iz C/P pogodbe (dobavitelj) glede medsebojnih pravic in obveznosti iz naslova stojnin / Demurrage in nagrad / Despatch tako, da bo obračunavanje in plačevanje le-teh potekalo neposredno med izvajalcem in naročnikom iz C/P pogodbe (dobaviteljem);
3. da je očitno in nesporno, da sta zgoraj navedena pogodba in okvirni sporazum medsebojno povezana in da pogodba in okvirni sporazum dajeta pravno podlago za sklenitev tega sporazuma, kot sledi.



## 2. člen

Stranke sporazuma soglašajo, da želijo poenostaviti in tako učinkoviteje urediti medsebojna razmerja obračunavanja in plačevanja stojnin/(Demurrage) oz. obračunavanja in plačevanja nagrad/(Despatch) in se s podpisom tega sporazuma sporazumejo, da vso obveščanje, potrjevanje, obračunavanje in plačevanje stojnin/(Demurrage) in nagrad/(Despatch) po v 1. členu navedeni pogodbi in okvirnem sporazumu, poteka in se izvaja v primerih, ko naročnik iz tega sporazuma ni hkrati stranka C/P pogodbe, neposredno med dobaviteljem in izvajalcem.

Glede na navedeno v prejšnjem odstavku, v primerih, ko naročnik iz tega sporazuma ni hkrati stranka C/P pogodbe, nima iz naslova stojnin/(Demurrage) in nagrad/(Despatch) nobenega zahtevka zoper dobavitelja in izvajalca. Prav tako iz naslova stojnin/(Demurrage) in nagrad/(Despatch) tudi dobavitelj in izvajalec nimata nobenega zahtevka do naročnika.

Dobavitelj je zaradi izvajanja tega sporazuma dolžan obvestiti izvajalca o pogojih obračunavanja in plačevanja stojnin/(Demurrage) oz. obračunavanja in plačevanja nagrad/(Despatch) iz C/P pogodbe, takoj ko zanje izve in mu zaradi izvajanja tega sporazuma poslati kopijo tistih delov C/P pogodbe, ki se nanašajo na plačilo stojnin/(Demurrage) in nagrad/(Despatch) in delov pogodbe iz katerih je razvidno, da je pogodba bila sklenjena.

Stranke tega sporazuma so sporazumne, da mora biti pismo o pripravljenosti izročeno v akvatoriju namembnega pristanišča pristanišča ali na sidrišču namembnega pristanišča. V primeru, da je izročeno pred temi mesti, izvajalec nima obvez. Prav tako jih nima, če je izdano in predano pismo o pripravljenosti, čeprav ladja ni pripravljena.

## 3. člen

Ta sporazum se šteje kot sestavni del pogodbe in okvirnega sporazuma iz 1. in 2. točke 1. člena tega sporazuma.

## 4. člen

Ta sporazum je sklenjen in začne veljati z datumom podpisa vseh strank sporazuma.

### ***Opcija (dobavitelj s sedežem v Republiki Sloveniji)***

Stranke sporazuma so sporazumne, da se sporazum sklene na način, da naročnik en (1) izvod sporazuma natisne, ga podpiše, poskenira (preslika) ter ga po elektronski pošti posreduje izvajalcu. Izvajalec natisne skenirani izvod sporazuma, ki je podpisan s strani naročnika in ga podpiše. Izvajalec podpisan izvod sporazuma s strani naročnika in izvajalca po elektronski pošti posreduje nazaj naročniku, naročnik pa ga naprej po elektronski pošti posreduje dobavitelju. Dobavitelj natisne skenirani izvod sporazuma, ki je podpisan s strani naročnika in izvajalca in ga podpiše. Na dan podpisa tega izvoda sporazuma s strani dobavitelja se šteje, da je sporazum sklenjen, o čemer dobavitelj obvesti naročnika tako, da z vseh treh strani podpisan sporazum, dobavitelj po elektronski pošti posreduje skeniran (preslikan) naročniku. Naročnik nato z vseh treh strani podpisan sporazum posreduje skeniran (preslikan) izvajalcu.

### ***Opcija (dobavitelj s sedežem izven Republike Slovenije)***

Stranke sporazuma so sporazumne, da se sporazum sklene na način, da naročnik en (1) izvod sporazuma v slovenskem in angleškem jeziku natisne, podpiše, poskenira (preslika) ter po elektronski pošti posreduje izvajalcu. Izvajalec natisne skenirana izvoda sporazuma v slovenskem in angleškem jeziku, ki sta podpisan s strani naročnika in ju podpiše. Izvajalec podpisana izvoda sporazuma s strani naročnika in izvajalca po elektronski pošti posreduje nazaj naročniku, naročnik pa ju naprej po elektronski pošti posreduje dobavitelju. Dobavitelj natisne skenirana izvoda

sporazuma v slovenskem in angleškem jeziku, ki sta podpisana s strani naročnika in izvajalca in ju podpiše. Na dan podpisa obeh izvodov sporazuma s strani dobavitelja se šteje, da je sporazum sklenjen, o čemer dobavitelj obvesti naročnika tako, da z vseh treh strani podpisan sporazum v slovenskem in angleškem jeziku, dobavitelj po elektronski pošti posreduje skeniran (preslikan) naročniku. Naročnik nato z vseh treh strani podpisan sporazum v slovenskem in angleškem jeziku posreduje skeniran (preslikan) izvajalcu.

Stranke sporazuma izrecno soglašajo, da v primeru neskladja med sporazumom v slovenskem jeziku in sporazumom v angleškem jeziku ali v primeru spora med strankami sporazuma prevlada sporazum v slovenskem jeziku.

V Ljubljani, dne \_\_\_\_\_

**Naročnik**

zanj:

Samo Lozej, direktor

---

**Izvajalec**

zanj:

....., predsednik uprave

---

**Dobavitelj**

zanj:

.....

---